

LES EFFETS DE REEL DANS LE REGISTRE REALISTE.

Le registre réaliste s'affirme à travers la multiplication de détails empruntés à la réalité et l'usage d'une langue proche et familière. L'emploi de ces procédés produit aux yeux du lecteur un effet de réalité.

Le registre réaliste exprime la volonté d'être au plus près de la réalité concrète et familière du lecteur.

À l'opposé de l'univers de la féerie et du merveilleux le registre réaliste exprime un désir de faire vrai, le plaisir de retrouver un univers de personnages familiers.

ATTENTION : il ne faut pas confondre le registre réaliste avec le mouvement littéraire du XIX^{ème} siècle : le Réalisme, qui comme son nom l'indique, utilise le registre réaliste.

1 - La présence du détail vrai.

Le petit fait vrai témoigne d'un souci de précision qui contribue à créer aux yeux du lecteur l'illusion de la réalité.

1.1 - L'effet d'ancrage historique et géographique.

Le registre réaliste nomme et utilise des lieux réels. Il met en scène des personnages historiques aux côtés des personnages de la fiction.

1.2 - La description des objets.

Le registre réaliste donne à la présence des objets les plus simples, longuement et minutieusement décrits, une dimension déterminante qui recrée l'univers quotidien.

Exemple : « *C'était une de ces coiffures d'ordre composite, où l'on retrouve les éléments du bonnet à poil, du chapska, du chapeau rond, de la casquette de loutre et du bonnet de coton, une de ces pauvres choses, enfin, dont la laideur muette a des profondeurs d'expression comme le visage d'un imbécile.* »

Flaubert, *Madame Bovary*, 1857.

1.3 - La reproduction de documents réels.

Le registre réaliste utilise les lettres, des cartes de visite, des articles de presse ou des prospectus publicitaires, en imitant la forme réelle du document.

2 - L'utilisation d'une langue familière.

L'utilisation d'un langage proche de celui du lecteur ou du spectateur, ou celle d'un niveau de langage correspondant aux personnages évoqués, donne immédiatement une impression de réalité.

2.1 - Le lexique spécialisé.

Le registre réaliste se caractérise par l'emploi du langage technique, argotique ou régional. Il peut également recourir aux jurons et aux injures.

Exemple : « *Le patron, un ami, leur allongea deux doigts qu'ils serrèrent par-dessus les bouteilles du comptoir.* »

Maupassant, « En famille », *La Maison Tellier*, 1881.

« *Allonger deux doigts* » est une expression populaire qui signifie alors : tendre une main rapide. Utilisée dans la phrase, l'expression contribue à ancrer le texte dans le registre réaliste.

2.2 - La syntaxe relâchée.

Le registre réaliste utilise des constructions incomplètes, en supprimant par exemple le « ne » dans la négation.

Il privilégie l'usage de l'impersonnel « on » au lieu de « nous ». Il multiplie les répétitions de mots et les mises en valeur expressives. Il reproduit les tics de langage des personnages de manière à les caractériser.

2.3 - Les images familières.

Le registre réaliste produit les comparaisons et des métaphores empruntées à une réalité très concrète et familière qui ajoute à l'effet de vérité du texte.